

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 13 (1959)

**Heft:** 4: Bauten des Verkehrs : Verkehrsplanung = Trafic et circulation, bâtiments et projets = Constructions for transport : enterprises and traffic

**Artikel:** Air-Terminal und Hotel, Kopenhagen = Terminus et hôtel à Copenhague = Air terminal and hotel in Copenhagen

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-330024>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Prof. Arne Jacobsen

## Air-Terminal und Hotel, Kopenhagen

Terminus et hôtel a Copenhague  
Air Terminal and hotel in Copenhagen

Entwurf 1957, im Bau

Das Gebäude für die Luftfahrtgesellschaft »Scandinavian Airlines System« wird zur Zeit im Zentrum von Kopenhagen gebaut, und man erwartet, daß es auf Ostern 1960 fertiggestellt sein wird.

Das Projekt umfaßt den zukünftigen Air-Terminal in Kopenhagen und ein Hotel.

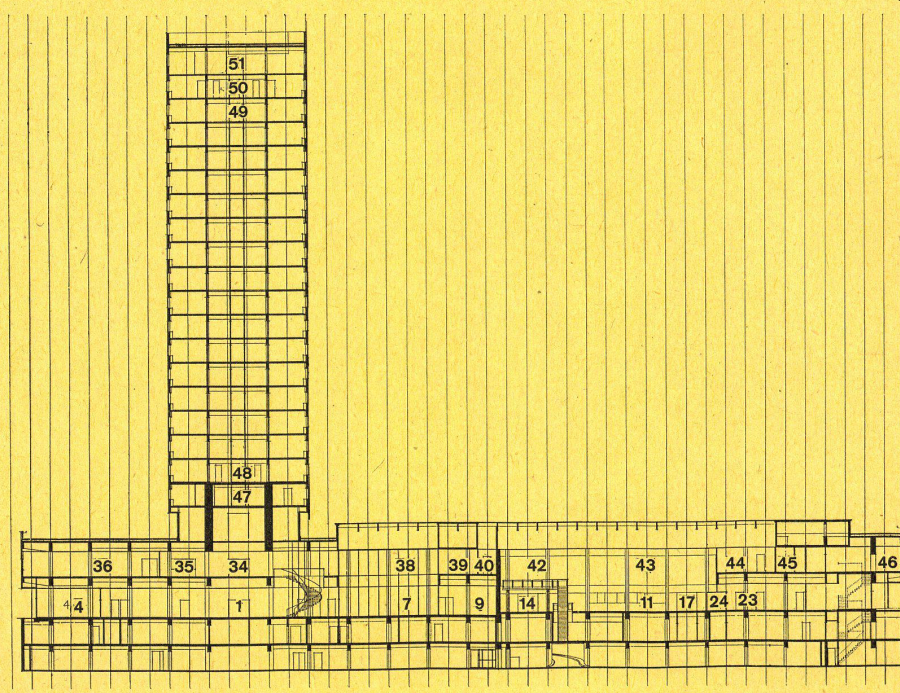
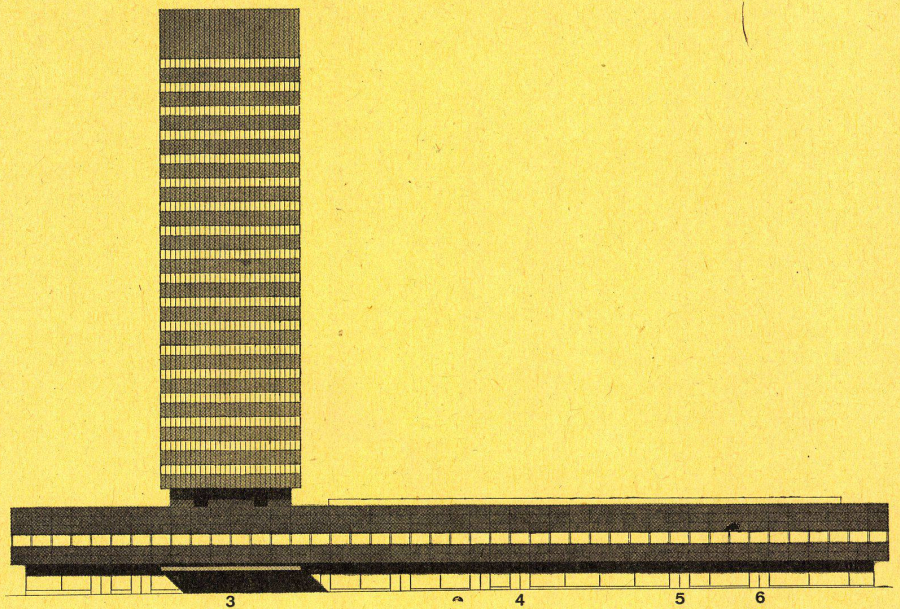
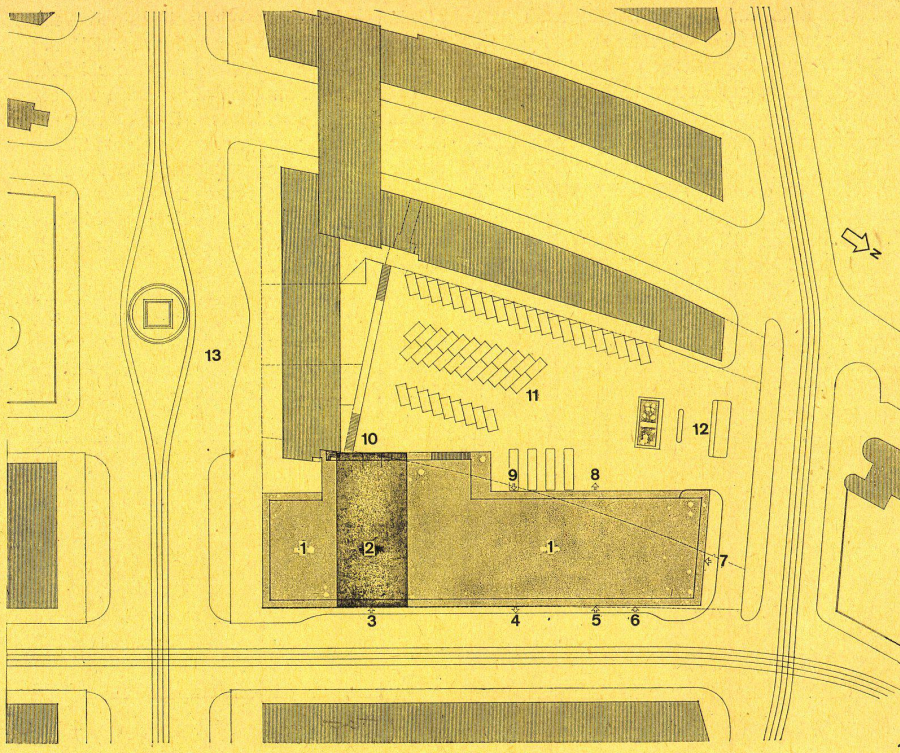
In direkter Verbindung mit dem Air-Terminal, der sich im nördlichen Teil des zweigeschossigen Gebäudes befindet, sind die Reisebüros der SAS und im Obergeschoß, über dem Air-Terminal und den Reisebüros, sind die Büros der SAS um eine Galerie und einen Lichthof angeordnet. Ein Teil dieser Räumlichkeiten ist schon fertiggestellt und bezogen.

Das Hotel und das Hotelrestaurant werden den

südlichen Teil des zweigeschossigen Gebäudes und das Hochhaus umfassen. Die Empfangshalle im Erdgeschoß ist an zwei Seiten von Läden und an der dritten Seite von einer Snackbar eingeschlossen. Der Wintergarten neben der Snackbar, der zugleich als Lichthof dient, ist ein durchgehender Raum bis zum Obergeschoß. Im Obergeschoß befinden sich Restaurants, eine Bar, Gesellschaftslokale und in einem Anbau die Küchenbetriebe für Restaurants und Zimmerservice.

Das zurückgesetzte untere und das oberste Geschoß des Hochhauses werden die technischen Installationen aufnehmen; im unteren Vollgeschoß sind Büroräume, im zweitobersten Geschoß Hotelappartements und in den





übrigen 16 Geschossen Einzel- und Doppelzimmer mit Bad.

Im ersten Kellergeschoß befinden sich Räume für die Angestellten, Lagerlokalitäten, Toiletten, ein Friseursalon usw. gemeinsam für Hotel und den Air-Terminal. Der zweite Keller ist als Garage eingerichtet.

Der Hof auf der Westseite dient der Zu- und Wegfahrt der Busse vom und zum Flughafen, der Lieferantenzufahrt zum Hotel, der Ein- und Ausfahrt zur Garage im Keller und als Parkplatz.

Das zweigeschossige Gebäude ist in Stahlbeton mit einer traditionellen Säulen-Balken-Konstruktion errichtet worden, während das Hochhaus mit tragenden Scheidewänden in Stahlbeton derart ausgeführt wird, daß die quergestellten Trennwände als Kragwände in die längsgestellten Wände gehängt sind. Die beiden längsgestellten Scheidewände werden unter dem Hochhaus von sechs Säulen getragen, von denen die beiden mittleren die Wände um die Aufzüge bilden.

Die Fassaden werden als Glashaut mit schlanken Aluminiumprofilen ausgeführt. Die Brüstungen des Hochhauses werden mit hellem graugrünem Glas und die auskragende Fassade des zweigeschossigen Gebäudes mit emaillierten Stahlplatten in dunkler graugrüner Farbe verkleidet.

1 Lageplan 1:1600.  
Plan de situation.  
Site plan.

2 Nordostfassade 1:800.  
Façade nord-est.  
North-east elevation.

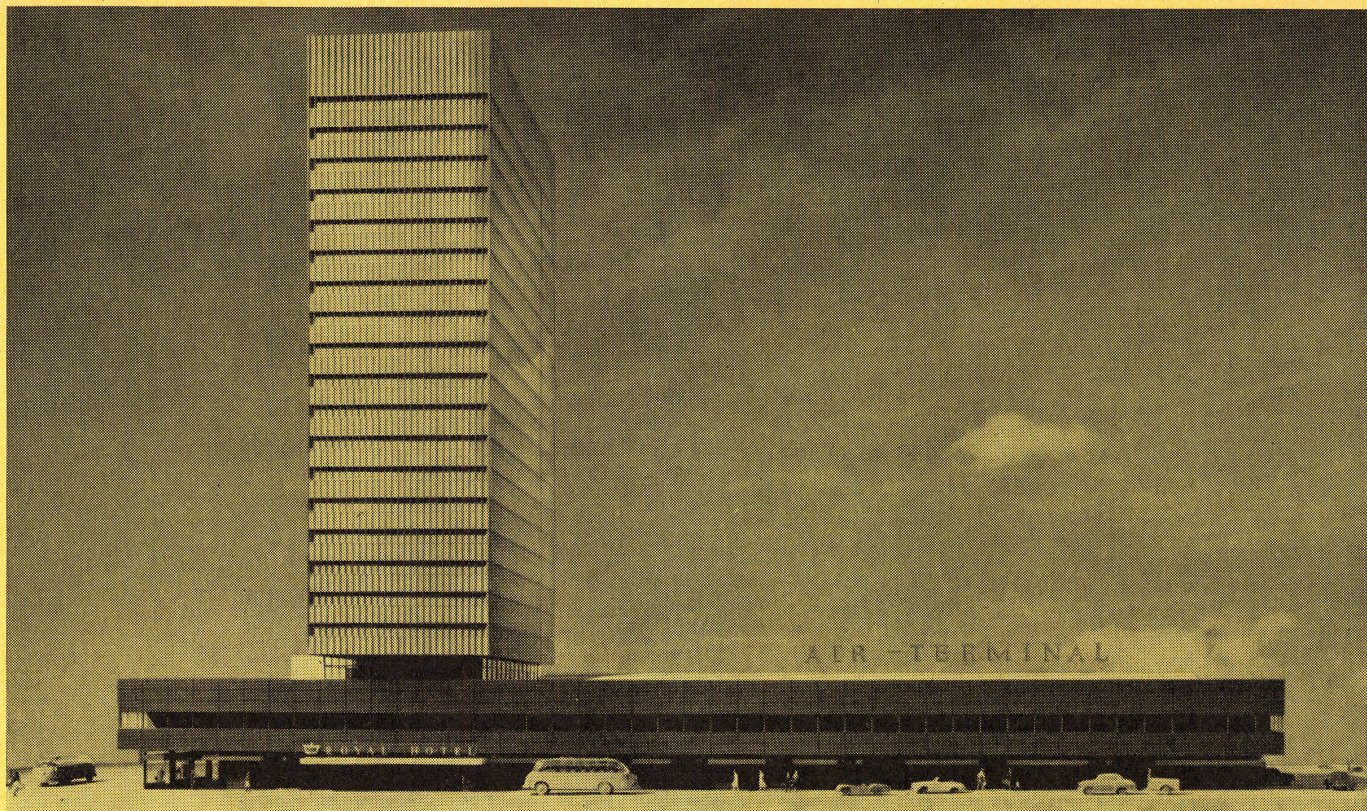
- 1 Zweigeschossiger Gebäudetrakt / Bâtiment à deux étages / Two-storey building
- 2 22geschossiges Hotelhochhaus / Tour-hôtel de 22 étages / 22-storey hotel
- 3 Hoteleingang / Entrée de l'hôtel / Hotel entrance
- 4 Ausgang vom Air-Terminal / Sortie du Terminus / Exit of Air Terminal
- 5 Eingang zum Air-Terminal / Entrée du Terminus / Entrance of Air Terminal
- 6 Eingang zu den Reisebüros / Entrée des bureaux de voyage / Entrance to travel agencies
- 7 Eingang zu den Büros der SAS Fluggesellschaft / Entrée des bureaux de la compagnie aérienne SAS / Entrance to offices of SAS
- 8 Ausgang für die Fluggäste vom Air-Terminal zum Parkplatz / Sortie des passagers du Terminus vers le parcage / Exit for passengers from Air Terminal to car park
- 9 Eingang der Fluggäste vom Parkplatz zum Air-Terminal / Entrée des passagers du parcage au Terminus / Entrance for passengers from car park to Air Terminal
- 10 Autorampe zur Garage / Rampe pour automobiles au garage / Car ramp to garage
- 11 Parkplatz / Parcage / Car park
- 12 Tankstelle / Poste d'essence / Filling station
- 13 Vesterbrogade

3 Schnitt AA 1:800.  
Coupe AA.  
Section AA.

4 Grundriß 1. Obergeschoß 1:800.  
Plan 1er étage.  
Plan 1st floor.

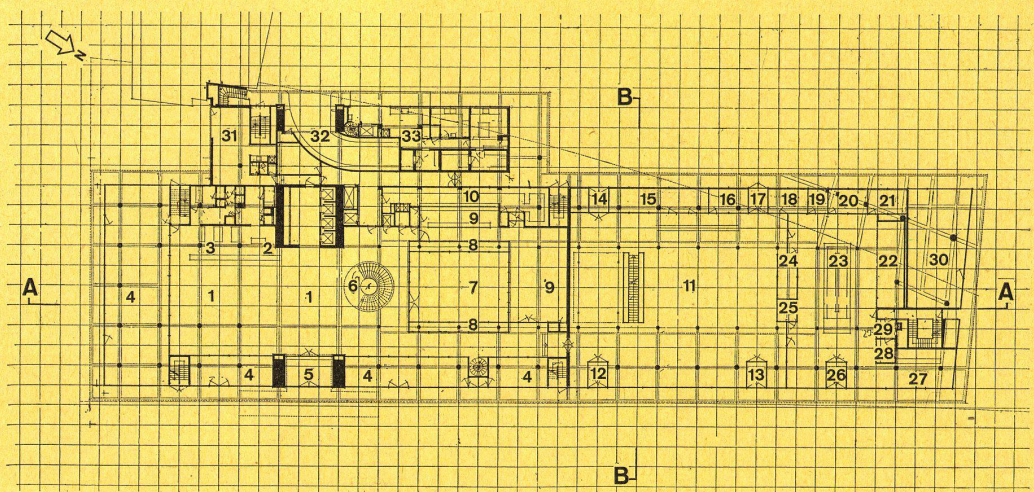
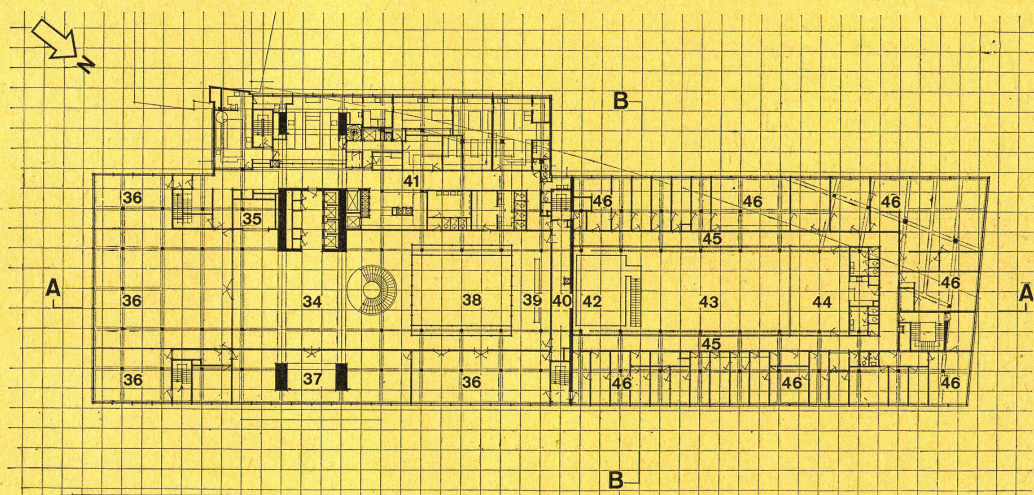
5 Erdgeschoß Grundriß 1:800.  
Plan du rez-de-chaussée.  
Plan of ground-floor.

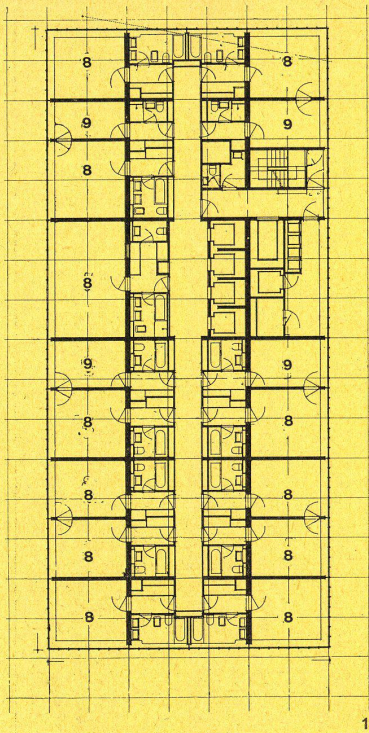
- 1 Hotelhalle / Hall d'hôtel / Hotel lobby
- 2 Portierloge / Loge du concierge / Hall porter
- 3 Réception und Kasse / Réception et caisse / Reception and cashier
- 4 Laden / Magasin / Shop
- 5 Windfang zur Hotelhalle / Tambour du hall d'hôtel / Vestibule to hotel lobby
- 6 Treppe zur Hotelempfangshalle / Escalier menant au hall de réception de l'hôtel / Stairs to hotel reception
- 7 Wintergarten / Jardin d'hiver / Winter garden
- 8 Blumen / Fleurs / Flowers
- 9 SnackBar
- 10 Küche und SnackBar / Cuisine et snackbar / Kitchen and snackbar
- 11 Halle des Air-Terminal / Hall du Terminus / Air Terminal Hotel
- 12 Ausgang vom Air-Terminal / Sortie Terminus / Exit from Air Terminal
- 13 Eingang vom Air-Terminal / Entrée Terminus/Entrance from Air Terminal
- 14 Eingang für Fluggäste vom Parkplatz / Entrée des passagers venant du parcage / Entrance for passengers from car park



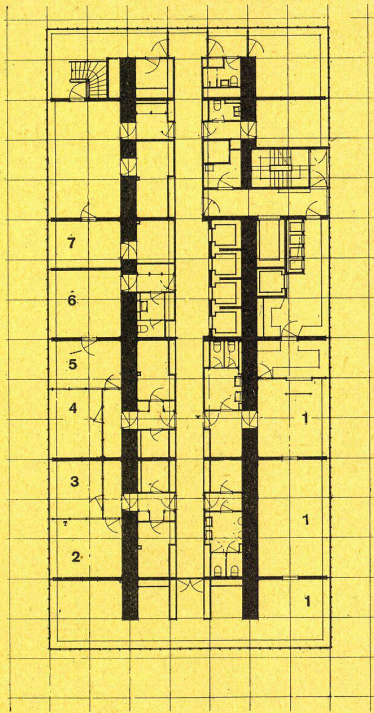
- 15 Gepäckraum / Salle des bagages / Luggage room
- 16 Dienstraum / Salle de service / Service room
- 17 Ausgang für Fluggäste zum Parkplatz / Sortie des passagers vers le parcage / Exit for passengers to car park
- 18 Büro / Bureau / Office
- 19 Assistent / Assistant
- 20 Direktor / Directeur / Director
- 21 Büro / Bureau / Office
- 22 Reisebüro für Überseereisende / Agence de voyage pour passagers outremer / Travel agency for overseas passengers
- 23 Reisebüro für Europareisen / Agence de voyage pour passagers en Europe / Travel agency for passengers to Europe
- 24 Bank / Banque / Bank
- 25 Büro Autovermietung / Bureau de location de voitures / Car hire office
- 26 Windfang zur Halle der Reisebüros / Tambour du hall de l'agence de voyage / Vestibule to lobby of travel agency
- 27 Reisebüro für Inlandreisen / Agence de voyage pour l'Europe / Travel agency for domestic travellers
- 28 Kasse / Caisse / Cashier
- 29 Fahrkartenausgabe / Distribution de billets / Ticket office
- 30 Ausstellungslokal / Local d'exposition / Exhibition premises
- 31 Konditorei / Pâtisserie / Pastry shop
- 32 Einfahrtsrampe zur Garage / Rampe d'accès au garage / Access ramp to garage
- 33 Lagerraum der Hotelküche / Provisions de la cuisine de l'hôtel / Hotel kitchen storage
- 34 Hotelempfangshalle / Hall de réception de l'hôtel / Hotel reception
- 35 Garderobe / Vestiaire / Cloakroom
- 36 Restaurant und Gesellschaftsräume / Restaurant et salles de réunion / Restaurant and banquet rooms
- 37 Aufenthaltsraum / Salle de séjour / Lounge
- 38 Luftraum des Wintergartens / Espace du jardin d'hiver / Air space of winter garden
- 39 Bar
- 40 Bedienungsgang / Couloir de service / Service corridor
- 41 Küchenrakt / Partie cuisine / Kitchen section
- 42 Bar im Air-Terminal / Bar du Terminus / Bar in Air Terminal
- 43 Luftraum der Halle im Air-Terminal / Espace du hall du Terminus / Air space of lobby of Air Terminal
- 44 Kantine / Cantine / Canteen
- 45 Galerie / Gallery
- 46 Büros der Fluggesellschaft SAS / Bureaux de la compagnie aérienne SAS / Offices of SAS

Modellsicht von Nordosten.  
Maquette vue du nord-est.  
North-east view of model.

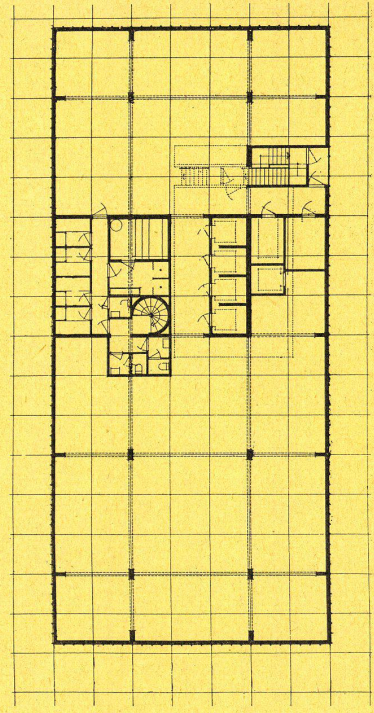




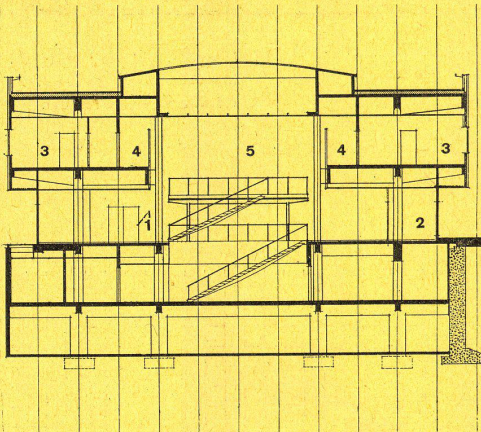
1



2



3



4

1 Bürogeschoß im Hotelhochhaus (unterstes Hochhausgeschoß).  
Etage de bureaux dans la tour-hôtel (avant-dernier étage).  
Office floor in high-rise hotel (next to last stage).

2 Normalgrundriß im Hotelhochhaus.  
Plan normal d'un étage de la tour-hôtel.  
Typical floor plan in hotel building.

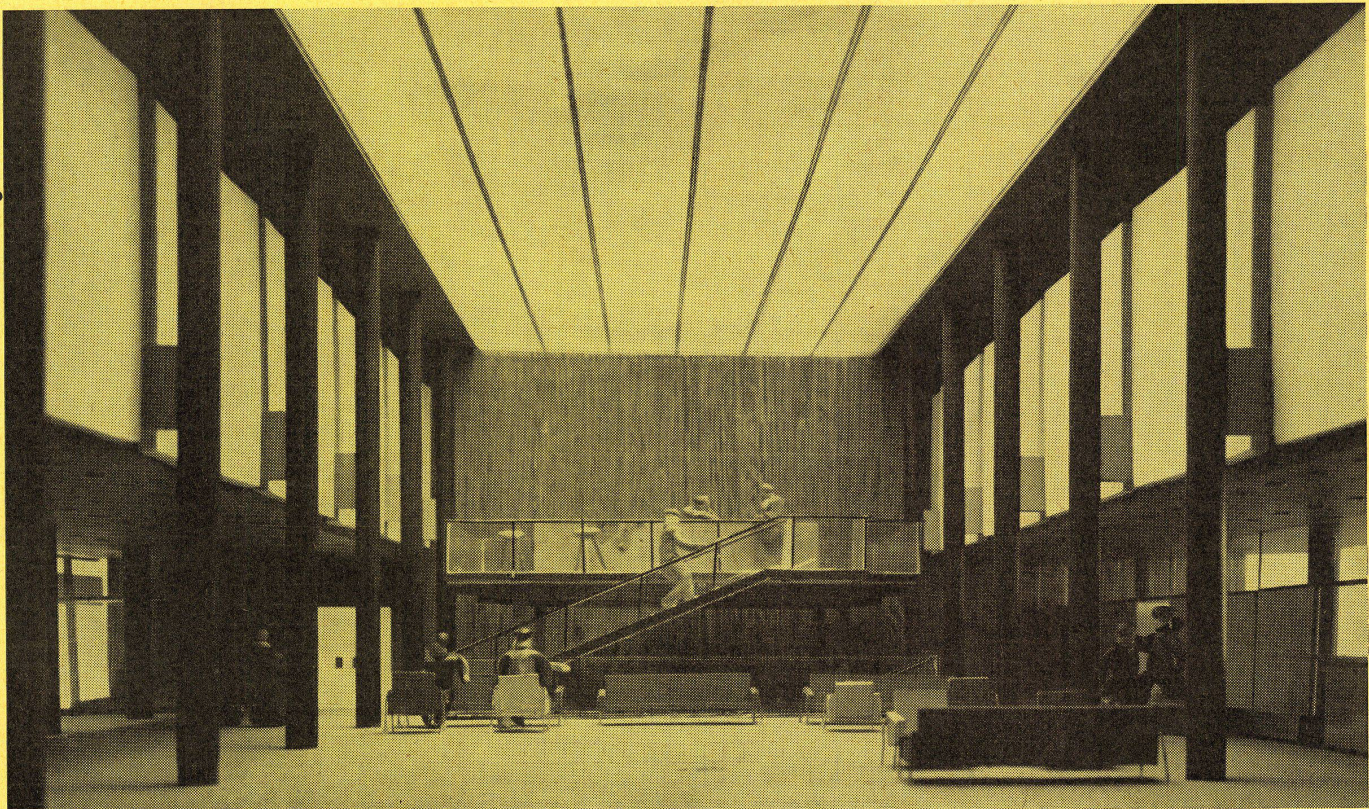
1 Eßräume für die Hotelangestellten / Salle à manger des employés de l'hôtel / Personnel dining-rooms  
2 Personalchef / Chef du personnel / Personnel superintendent  
3 Inspektor / Inspecteur / Inspector  
4 Bürochef / Chef de bureau / Office manager  
5 Sekretär / Secrétaire / Secretary  
6 Direktor / Directeur / Director  
7 Buchhalter / Comptable / Bookkeeper  
8 Doppelzimmer / Chambre à deux lits / Double room  
9 Einzelzimmer / Chambre à un lit / Single room

3 Installationsgeschoß (oberstes Geschoß).  
Etage des installations (dernier étage).  
Installations floor (last stage).

4 Querschnitt BB.  
Coupe.  
Section.

1 Halle des Air-Terminal / Hall du Terminus / Lobby of Air Terminal  
2 Gepäckraum / Salle des bagages / Luggage room  
3 Büro der Fluggesellschaft SAS / Bureau de la compagnie aérienne SAS / Office of SAS  
4 Galerie / Gallery  
5 Bar

5 Modellaufnahme der Halle des Air-Terminal mit Aufgang zur Bar.  
Maquette du hall du Terminus et de l'accès au bar.  
View of model of lobby of Air Terminal with access to bar.



5